

UK-Cardiff: Menetrend szerinti légi járatok működtetése

Az Egyesült Királyság által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében kiírt ajánlattételi felhívás Cardiff és az angelsey-i RAF Valley közötti menetrend szerinti légi járat működtetéséről

(2006/C 248/19)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében az Egyesült Királyság közszolgáltatási kötelezettséget rótt a Cardiff és az angelsey-i RAF Valley közötti menetrend szerinti légi járatokra. A közszolgáltatási kötelezettség által előírt szabványok az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2006.10.5-i 240. számában kerültek kihirdetésre.

Az Egyesült Királyság úgy határozott, hogy a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében a járathoz való hozzáférést egyetlen fuvarozóra korlátozza, és ajánlattételi felhívást követően e járat működtetésének jogát leghamarabb 2007.2.21-én átadja, ha [a kihirdetéstől számított egy hónapon belül] nincs olyan légifuvarozó, amely az előírt közszolgáltatási kötelezettségnek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélküli menetrend szerinti járatok üzemeltetésébe kezdett Cardiff és az angelsey-i RAF Valley között, vagy erre készen áll

A szerződést a Wales-i Nemzetgyűlés ítéli oda.

2. **Az ajánlattételi felhívás tárgya:** Menetrend szerinti légi járat üzemeltetése Cardiff és az angelsey-i RAF Valley között leghamarabb 2007.2.21-től, eleget téve a járatra előírt és az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2006.10.5-i 240. számában megjelent közleménnyel kihirdetett közszolgáltatási kötelezettségnek.

3. **Részvétel:** A részvétel minden olyan légifuvarozó számára nyitott, amely olyan érvényes működési engedéllyel rendelkezik, amelyet valamely tagállam a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992.7.23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében állított ki. A járat üzemeltetése a Polgári Légiközlekedési Hatóság (PLH) szabályozási rendszerének hatálya alatt történik.

4. **Ajánlattételi eljárás:** Az ajánlattételi eljárásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d), e), f), g), h) és i) pontjának rendelkezései vonatkoznak.

5. **Ajánlattételi dokumentáció/képesítések stb.:** A Wales-i Nemzetgyűlésnél az alábbi címen lehet térítésmentesen hozzájutni a teljes ajánlattételi dokumentációhoz, beleértve

az ajánlattételi formanyomtatványt, a szolgáltatás leírását, a szerződési feltételeket és azok mellékleteit, továbbá az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatának 2006.10.5-i 240. számában megjelent közleménnyel kihirdetett közszolgáltatási kötelezettség leírását:

Procurement Branch 6, Roads and Rail Division, National Assembly for Wales, Cathays Park. CARDIFF CF10 3NQ, United Kingdom. Tel: 00 44 29 2082 6286. Fax: 00 44 29 2082 6233. (Kapcsolattartó: Richard Osborne, Procurement Unit, e-mail: RNR6@Wales.gsi.gov.uk)

A légitársaságoknak az ajánlattételi dokumentáció részeként igazolást kell benyújtaniuk pénzügyi helyzetükről (be kell mutatni az éves üzleti beszámolót és az ellenőrzött elszámolásokat 3 évre visszamenőleg, feltüntetve az elmúlt 3 év forgalmát és adózás előtti nyereségét), a korábbi tapasztalataikról és a szóban forgó szolgáltatások biztosításához szükséges műszaki felkészültségükről. A Wales-i Nemzetgyűlés fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők pénzügyi és műszaki forrásairól és műszaki felkészültségéről további tájékoztatást kérjen.

Az ajánlatokban az árak meghatározása font sterlingben történik, és minden dokumentumot angol nyelven kell benyújtani. A szerződés az angol és a wales-i jogszabályok hatálya alá esik.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatokban meg kell jelölni a járat üzemeltetéséért ellentételezésül igényelt összeget a járat indításának tervezett időpontjától számított három évre vonatkozóan (éves lebontásban). A támogatás a szerződés feltételeivel összhangban kerül kiszámításra. Az ellentételezés véglegesen megállapított felső határa a működtetési feltételekben beálló, előre nem látható változás esetében vizsgálható felül.

A szerződés keretében eszközölt minden kifizetés font sterlingben történik.

7. **A szerződés érvényessége, módosítása és lejárta:** A három évre szóló szerződés leghamarabb 2007.2.21-én lép életbe. A szerződés bármilyen módosítása vagy lejárta a szerződés feltételeivel összhangban történik. A szolgáltatás megváltoztatása csak Wales-i Nemzetgyűlés beleegyezésével lehetséges.

8. **A szerződés teljesítésének hiányában kiszabott bírságok:** Abban az esetben, ha a légi fuvarozó bármely alább felsorolt oknál fogva töröl egy járatot, a Wales-i Nemzetgyűlés minden el nem indított járatra részarányosan csökkentheti az ellentételezést. Az ellentételezés csökkentésére nem kerül sor, ha a járat törlése nem a légi fuvarozó intézkedéseinek következményeként vagy mulasztása miatt történik, hanem a következő okok miatt:

- időjárási viszonyok;
- a repülőtér bezárása;
- biztonsági okok;
- sztrájk;
- repülésvédelmi okok.

A szerződési feltételeknek megfelelően a légifuvarozónak indokolnia kell a járat üzemeltetésének elmulasztását.

Tartós vagy a szerződés alapjait érintő szerződésszegés esetén a Wales-i Nemzetgyűlés fenntartja a jogot a szerződés idő előtti felbontására.

9. **Az ajánlatok benyújtási határideje:** E felhívás közzétételétől számított egy hónap.

10. **Kérelmezési eljárás:** Az ajánlatokat a következő címre kell küldeni:

Head of Procurement, Procurement Branch 6, RNR Division, Room 2-045, National Assembly for Wales, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ, United Kingdom.

Az ajánlatok felbontására jogosult személyeket a Wales-i Nemzetbíróság vasút és új utak részlegének beszerzéssel foglalkozó munkatársai jelölik ki. Az ajánlatokat az ajánlattevőknek küldött dokumentumokban meghatározott eljárási rend szerint kell beadni.

11. **Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** A 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében ezen ajánlattételi felhívás érvényességének feltétele, hogy a kihirdetést követő egy hónap leteltéig egyetlen közösségi légifuvarozó se mutasson fel olyan tervet, amellyel megoldható a szóban forgó járat üzemeltetése 2007. februári vagy annál korábbi kezdettel, az előírt közszolgáltatási kötelezettséggel összhangban, pénzügyi ellentételezés nélkül. A Wales-i Nemzetgyűlés fenntartja magának a jogot, hogy valamennyi ajánlat elfogadását visszautasítsa, amennyiben – megfelelő indokkal – egyik sem tekinthető elfogadhatónak. A szolgáltatás biztosítására tett ajánlatok legalább három hónapig nyitva állnak.